

cecotec

DRUMFIT HANDFIT SMART

Еспандер з лічильником/Эспандер со счетчиком/

Grip with strengthener counter



DRUMFIT

Інструкція користувача
Инструкция пользователя
Instruction manual

Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция по технике безопасности	3
Safety instructions	5

ЗМІСТ

1. Частини та компоненти	7
2. Перед першим використанням	7
3. Експлуатація	7
4. Очищення та обслуговування	8
5. Технічні характеристики	8
6. Утилізація старих електричних та електронних приладів	8
7. Технічна підтримка та гарантія	9
8. Авторське право	9

СОДЕРЖАНИЕ

1. Части и компоненты	10
2. Перед первым использованием	10
3. Эксплуатация	10
4. Очистка и обслуживание	11
5. Технические характеристики	11
6. Утилизация старых электрических и электронных приборов	11
7. Техническая поддержка и гарантия	12
8. Авторское право	12

INDEX

1. Parts and components	13
2. Before use	13
3. Operation	13
4. Cleaning and maintenance	14
5. Technical specifications	14
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	14
7. Technical support and warranty	15
8. Copyright	15

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію. Зберігайте інструкцію для подальшого використання або для нових користувачів.

- Уникайте падінь і ударів пристрою, оскільки це може призвести до його пошкодження.
- За жодних обставин не розбирайте цей пристрій.
- Не піддавайте його впливу надмірної вологи, дощу та не занурюйте у воду.
- Тримайте пристрій далі від надмірного нагрівання, наприклад, прямих сонячних променів, вогню або інших джерел тепла.
- Використовуйте тільки оригінальні або сертифіковані кабелі для забезпечення безпечної роботи.
- Не використовуйте агресивні мийні засоби або масла, які можуть пошкодити пристрій.
- Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання і не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.
- Цей пристрій оснащено незмінними елементами живлення. Інструкції щодо правил поводження з акумулятором
- Пристрій постачається з батареєю, не спалюйте її та не піддавайте впливу високих температур, оскільки вона може вибухнути.
- В екстремальних умовах може статися витік рідини з акумулятора або елементів. Не торкайтеся рідини, що витікає з акумулятора. Якщо рідина потрапила на шкіру, негайно промийте її водою з милом. Якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх чистою водою протягом щонайменше 10 хвилин і зверніться до лікаря. Одягайте рукавички для роботи з акумулятором і негайно утилізуйте його відповідно до місцевих правил.

- Уникайте контакту акумулятора з дрібними металевими предметами, такими як скріпки, монети, ключі, цвяхи або гвинти.
- Перед використанням нового акумулятора або перед першим використанням акумулятора після тривалого зберігання повністю зарядіть його.
- Якщо пристрій зберігається і не використовується протягом тривалого часу, переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.
- Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці, якщо існує ризик їхнього проковтування.
- Проковтування акумулятора може призвести до опіків, перфорації м'яких тканин і смерті. Сильні опіки можуть виникнути протягом двох годин після проковтування.
- У разі проковтування батареї негайно зверніться за медичною допомогою.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте эту инструкцию. Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Избегайте падений и ударов устройства, так как это может привести к его повреждению.
- Ни при каких обстоятельствах не разбирайте данное устройство.
- Не подвергайте его воздействию чрезмерной влаги, дождя и не погружайте в воду.
- Держите устройство подальше от чрезмерного нагрева, например, прямых солнечных лучей, огня или других источников тепла.
- Используйте только оригинальные или сертифицированные кабели для обеспечения безопасной работы.
- Не используйте агрессивные моющие средства или масла, которые могут повредить устройство.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Это устройство предназначено только для домашнего использования и не предназначено для баров, ресторанов, фермерских домов, гостиниц, мотелей и офисов.
- Данное устройство оснащено несменными элементами питания.

Инструкции по обращению с аккумулятором

- Устройство поставляется с батареей, не сжигайте ее и не подвергайте воздействию высоких температур, поскольку она может взорваться.
- В экстремальных условиях может произойти утечка жидкости из аккумулятора или элементов. Не прикасайтесь к жидкости, вытекающей из аккумулятора. Если жидкость попала на кожу, немедленно промойте ее водой с мылом. Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь к

врачу. Надевайте перчатки для работы с аккумулятором и немедленно утилизируйте его в соответствии с местными правилами.

- Избегайте контакта аккумулятора с мелкими металлическими предметами, такими как скрепки, монеты, ключи, гвозди или винты.
- Перед использованием нового аккумулятора или перед первым использованием аккумулятора после длительного хранения полностью зарядите его.
- Если устройство хранится и не используется в течение длительного времени, убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
- Храните батареи в недоступном для детей месте, если существует риск их проглатывания.
- Проглатывание аккумулятора может привести к ожогам, перфорации мягких тканей и смерти. Сильные ожоги могут возникнуть в течение двух часов после проглатывания.
- В случае проглатывания батареи немедленно обратитесь за медицинской помощью.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Avoid dropping and knocking the device as this could damage it.
- Do not disassemble this device under any circumstances.
- Do not expose it to excessive moisture, rain or submerge it in water.
- Keep the device away from excessive heat, such as direct sunlight, fire or other heat sources.
- Use only original or certified cables to ensure safe operation.
- Avoid using corrosive cleaners or oils that may damage the device.
- Keep the device out of the reach of children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This device has irreplaceable batteries.

Battery instructions

- The device is supplied with a battery, do not burn it or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations. Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery.

- When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

1. ЧАСТИНИ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1 (с. 16)

1. Смарт еспандер
2. РК-дисплей
3. Кнопка увімкнення/вимкнення
4. Порт для зарядки Type C
5. Смарт датчик

ПРИМІТКА: малюнки в цьому посібнику є схематичними зображеннями та можуть не повністю відповідати пристрою.

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей пристрій упаковано таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій з коробки та видаліть усі пакувальні матеріали. Ви можете зберегти оригінальну коробку та інші пакувальні елементи в безпечному місці. Це допоможе вам запобігти пошкодженню пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали були перероблені належним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти є в комплекті та перебувають у належному стані. Якщо якась деталь відсутня або знаходиться в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Зарядження смарт датчика

Коли заряд батареї датчика низький, на РК-дисплеї відображається "---", що означає, що його потрібно зарядити.

1. Натисніть на нижню частину еспандера назовні, щоб вийняти датчик. Мал. 2 (с. 16).
2. Під'єднайте один кінець зарядного пристрою до датчика, а інший - до сумісного адаптера або комп'ютера, як показано на мал. 3 (с. 16). РК-дисплей загориться і покаже рівень заряду батареї датчика у відсотках.
3. Коли батарея буде повністю заряджена, на РК-дисплеї відобразиться цифрове число "100". Вставте кінець датчика з кнопкою увімкнення/вимкнення з лівого боку гнізда еспандера та натисніть на інший кінець, щоб зафіксувати його на місці. Мал. 4 (с. 17).

Експлуатація Мал. 5 (с. 17)

- Натисніть і утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення протягом 2 секунд, щоб увімкнути еспандер. Після увімкнення загориться РК-дисплей.
- Візьміть пристрій і натисніть на нього верхньою стороною вниз, щоб почати вправу, а на РК-дисплеї буде відображатися відлік часу в реальному часі.

Примітка: Якщо протягом 2 хвилин на пристрої не виконується жодних дій, РК-дисплей автоматично вимкнеться через 15 хвилин.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Щоб забезпечити оптимальне функціонування і довговічність приладу, важливо регулярно доглядати та очищувати його.
- Для очищення зовнішньої поверхні пристрою використовуйте м'яку тканину, злегка змочену теплою водою і м'яким мийним засобом.
- Не використовуйте абразивні хімічні речовини або агресивні розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхню та компоненти.
- Після очищення пристрою вологою тканиною переконайтеся, що всі поверхні повністю висохли, перш ніж використовувати еспандер.
- Не використовуйте пристрій, якщо він мокрий, оскільки це може призвести до пошкодження електрики або інших небезпек.
- Зберігайте еспандер в сухому прохолодному місці, далі від прямих сонячних променів і вологи.
- Візуально огляньте всі частини пристрою на наявність ознак зносу, пошкоджень або накопиченого бруду. У разі виявлення будь-яких пошкоджень не використовуйте пристрій і зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Код виробу: 07238

Продукт: Drumfit HandFit Smart

Дані акумулятора: 60 mAh, 3,7 V \approx , 0,22 Вт

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що, згідно з чинним законодавством, виріб та/або батареї слід утилізувати окремо від побутових відходів. Після закінчення терміну придатності цього виробу слід утилізувати елементи живлення/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, визначеного місцевою владою.

Для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або до продавця.

Дотримання наведених вище рекомендацій допоможе захистити навколишнє середовище.

7. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, що існує на момент поставки виробу, відповідно до умов і термінів, встановлених чинним законодавством.

Рекомендується, щоб ремонт виконувався кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим виробом або у вас виникнуть будь-які сумніви, не соромтеся звертатися до офіційної служби технічної підтримки Cecotec за телефоном +34 963 210 728.

8. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Зміст цієї публікації не може бути повністю або частково відтворений, збережений в інформаційно-пошуковій системі, переданий або розповсюджений будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу SECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ЧАСТИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1 (с. 16)

1. Смарт эспандер
2. Жк-дисплей
3. Кнопка включения/выключения
4. Порт для зарядки Type C
5. Смарт датчик

ПРИМЕЧАНИЕ: рисунки в этом руководстве являются схематическими изображениями и могут не полностью соответствовать устройству.

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данное устройство упаковано таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Извлеките устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие упаковочные материалы в безопасном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства во время транспортировки в будущем. При утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы были переработаны надлежащим образом.

- Убедитесь, что все детали и компоненты есть в комплекте и находятся в надлежащем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Зарядка смарт датчика

Когда заряд батареи датчика низкий, на Жк-дисплее отображается "---", что означает, что его нужно зарядить.

1. Нажмите на нижнюю часть эспандера наружу, чтобы вынуть датчик. Рис. 2 (с. 16).
2. Подключите один конец зарядного устройства к датчику, а другой - к совместимому адаптеру или компьютеру, как показано на рис. 3 (с. 16). Жк-дисплей загорится и покажет уровень заряда батареи датчика в процентах.
3. Когда батарея будет полностью заряжена, на Жк-дисплее отобразится цифровое число "100". Вставьте конец датчика с кнопкой включения/выключения с левой стороны гнезда эспандера и нажмите на другой конец, чтобы зафиксировать его на месте. Рис. 4 (с. 17)

Эксплуатация Рис. 5 (с. 17)

- Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд, чтобы включить эспандер. После включения загорится Жк-дисплей.
- Возьмите устройство и нажмите на него верхней стороной вниз, чтобы начать упражнение, а на Жк-дисплее будет отображаться отсчет времени в реальном времени.

Примечание: Если в течение 2 минут на устройстве не выполняется никаких действий, Жк-дисплей автоматически выключится через 15 минут.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Чтобы обеспечить оптимальное функционирование и долговечность прибора, важно регулярно ухаживать и очищать его.
- Для очистки внешней поверхности устройства используйте мягкую ткань, слегка смоченную теплой водой и мягким моющим средством.
- Не используйте абразивные химические вещества или агрессивные растворители, так как они могут повредить поверхность и компоненты.
- После очистки устройства влажной тканью убедитесь, что все поверхности полностью высохли, прежде чем использовать эспандер.
- Не используйте устройство, если оно мокрое, поскольку это может привести к повреждению электричества или другим опасностям.
- Храните эспандер в сухом прохладном месте, подальше от прямых солнечных лучей и влаги.
- Визуально осмотрите все части устройства на наличие признаков износа, повреждений или накопленной грязи. В случае обнаружения каких-либо повреждений не используйте устройство и обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Код изделия: 07238

Продукт: Drumfit HandFit Smart

Данные аккумулятора: 60 мАч, 3,7 В =, 0,22 Вт

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Этот символ указывает на то, что, согласно действующему законодательству, изделие и/или батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. По истечении срока годности данного изделия следует утилизировать элементы питания/батареи/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, определенный местными властями. Для получения информации о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей потребитель должен обратиться в местные органы власти или к продавцу. Соблюдение, приведенных выше рекомендаций, поможет защитить окружающую среду.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки изделия, в соответствии с условиями и сроками, установленными действующим законодательством.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим изделием или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

8. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в информационно-поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или подобными) без предварительного разрешения SECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 (p. 16)

1. Smart hand grip
2. LCD display
3. On/Off button
4. Type C charging port
5. Smart sensor

NOTE: the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the Official Cecotec Technical Support Service immediately.

3. OPERATION

Charging the smart sensor

When the smart sensor's battery power is low, the LCD display indicating that it needs to be charged.

1. Press the bottom of the smart hand grip outwards to remove the smart sensor. Fig. 2 (p. 16).
2. Plug one end of the charger into the smart sensor and the other into a compatible adapter or your computer, as shown in Figure 3 (p. 16). The LCD display will light up and show the battery percentage of the smart sensor.
3. When the battery is fully charged, the LCD display will show the digital number "100". Place the end of the smart sensor with the On/Off button on the left side of the hand grip's slot and press the other end to lock it in place. Fig. 4 (p. 17)

Operation Fig. 5 (p. 17)

- Press the On/Off button for 2 seconds to switch the smart hand grip on. When turned on, the LCD display will light up.
- Grasp the smart hand grip and press the top side down to start the exercise and the LCD display will show the real-time count.

Note: If no operation is performed on the device for 2 minutes, the LCD display will automatically shut down in 15 minutes.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- To ensure the optimal functioning and durability of your smart hand grip, it is important to maintain and clean it regularly.
- Use a soft cloth lightly dampened with warm water and a mild detergent to clean the exterior surface of the device.
- Avoid using abrasive chemicals or harsh solvents, as they may damage the surface and components.
- After cleaning the device with a damp cloth, make sure that all surfaces are completely dry before reusing the smart hand grip.
- Do not use the device if it is wet, as this may cause electrical damage or other hazards.
- Store your smart hand grip in a cool, dry place away from direct sunlight and moisture.
- Visually inspect all parts of the device for any signs of wear, damage, or accumulated dirt. If any damage is found, do not use the device, and contact the Official Cecotec Technical Support Service.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 07238

Product: Drumfit HandFit Smart

Battery data: 60 mAh, 3.7 V=, 0.22 Wh

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable a4 regulations, the product and/or batteries must be TM disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

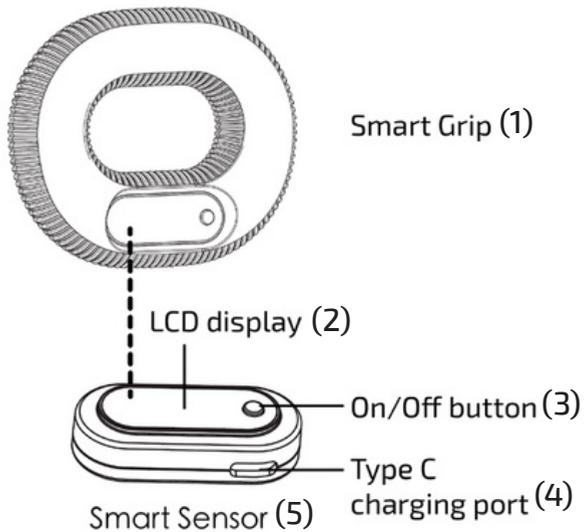
Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

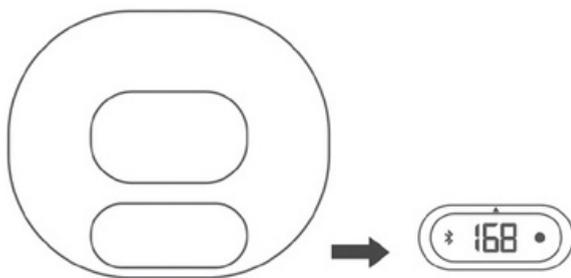
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

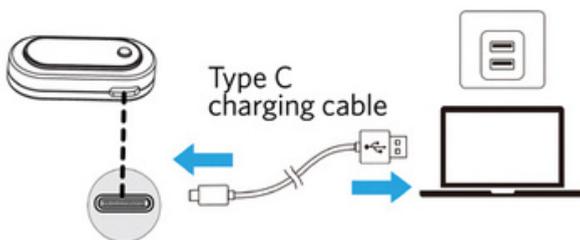
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



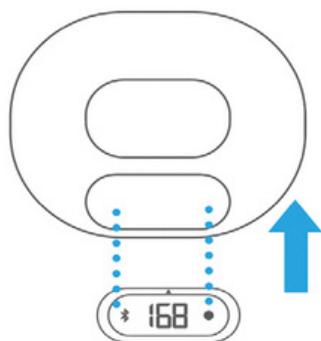
Мал. /Рис./Img. 1



Мал. /Рис./Img. 2



Мал. /Рис./Img. 3



Мал. /Рис./Img. 4



Мал. /Рис./Img. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
RP01230926